



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
11 November 2004

Original: Russian

---

### Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

**Краткий отчет о 18-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 28 октября 2004 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Дроба (заместитель Председателя) ..... (Словакия)  
*затем:* г-н Чжо Тин Шве ..... (Мьянма)

### Содержание

Пункт 77 повестки дня: Всеобъемлющее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (*продолжение*)

Пункт 22 повестки дня: Помощь в деятельности, связанной с разминированием

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

04-57655 (R)

**\* 0457655 \***

*Заседание открывается в 10 ч. 00 м.*

**Пункт 77 повестки дня: Всеобъемлющее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (продолжение)**

1. **Г-жа Мангрей** (Гайана), поддерживая заявление, сделанное представителем Марокко от имени Движения неприсоединения, подчеркивает, что в современном мире, раздираемом конфликтами, важное место в устранении сохраняющихся угроз миру и безопасности отводится миротворческой деятельности и миростроительству. Успешное проведение операций по поддержанию мира предполагает выделение как людских, так и финансовых ресурсов. Мобилизация таких ресурсов является одним из стратегических направлений дальнейшей деятельности мирового сообщества.

2. Для изучения возможностей расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами можно провести совещание или консультации под эгидой руководителей соответствующих организаций. Такое сотрудничество должно дополнять ту главную ответственность, которая возлагается на Организацию Объединенных Наций, а его степень и масштабы зависят от проявления политического и дипломатического здравомыслия. Региональные организации, по меньшей мере, должны создать обширную сеть по сбору информации и разведывательных данных, которая может выполнять функции системы раннего предупреждения в деле предотвращения конфликтов.

3. Гайана поддерживает предпринимаемые в настоящее время усилия по повышению роли женщин в миротворческой деятельности, а также меры, направленные на то, чтобы гендерные аспекты нашли отражение в работе Департамента операций по поддержанию мира. Кроме того, урегулирование конфликтов предполагает взаимодействие на международном уровне всех сторон и роль этих сторон должна быть тщательно согласована в рамках комплексного подхода к вопросам безопасности человека, особенно в отношении процесса развития, поскольку мир и развитие неразрывно связаны.

4. **Г-н Текле** (Эритрея), поддерживая заявление, сделанное представителем Марокко от имени Движения неприсоединения, отмечает, что многофункциональный характер операций по поддержанию

мира, проводившихся в последнее время, свидетельствует о необходимости более широкого подхода к миротворческой деятельности, предусматривающего возможность вмешательства во внутренние дела государства в чрезвычайно важный начальный период переходного процесса, когда такое вмешательство является приемлемым для конфликтующих сторон. В то же время в связи с проведением таких миротворческих операций возникает ряд спорных вопросов, касающихся, в частности, злоупотребления силой, различий между «чрезмерным» и «действенным» применением силы, оснований для ее применения, нарушений правил поведения персонала, отношений с местными органами власти и других аспектов этих операций.

5. Эритрея выступает в поддержку сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями. Однако следует учитывать, что политические, финансовые и другие условия деятельности этих организаций не всегда способствуют обеспечению эффективности их усилий, и было бы неразумным поручать решение серьезных вопросов мира и безопасности, от которых, возможно, зависит судьба наций, региональным организациям лишь по соображениям их географической принадлежности или в связи с экономией расходов. Необходимо добиваться, чтобы операции по поддержанию мира не вели к ухудшению сложившейся ситуации или к сохранению несправедливого статус-кво. Важно также строго выполнять мандат миротворческой миссии и не выходить за его рамки, добросовестно соблюдать юридические договоренности с принимающим государством и воздерживаться от любых действий, несовместимых с принципом беспристрастности. Урегулирование споров мирным путем должно основываться на верховенстве права, и в первую очередь на уважении принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

6. **Г-н Шавери Чик** (Малайзия), поддерживая заявление, сделанное представителем Марокко от имени Движения неприсоединения, подчеркивает центральную роль Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности, а также важное значение принципа многосторонности в урегулировании конфликтов. Настоятельно необходимо, чтобы проведение миссий, осуществляемых на региональной основе, регулировалось основополагающими принципами

мировотворческой деятельности в полном соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

7. Миротворческие миссии Организации Объединенных Наций должны иметь четкие, реалистичные и выполнимые мандаты, учитывающие конкретные особенности и потребности каждой из них. Необходимо также укрепить возможности Департамента операций по поддержанию мира в отношении сбора разведывательных данных путем всесторонней оптимизации работы объединенных аналитических секций миссий. Современные планы оперативных и тактических действий требуют разработки действенных правил применения вооруженной силы. Делегация Малайзии выступает в поддержку укрепления Группы по передовой практике мировотворческой деятельности и усиления ее роли в разработке общих руководящих принципов, процедур и передовых методов для проведения операций по поддержанию мира. В связи с ростом потребностей в операциях по поддержанию мира Малайзия призывает страны, которые располагают хорошо оснащенными вооруженными силами, принимать более активное участие в мировотворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

8. При урегулировании конфликтов серьезное внимание необходимо уделять устранению их коренных причин, таких, как крайняя нищета, неграмотность, отсутствие хорошей системы управления и целый ряд других проблем, связанных с недостаточным развитием. Малайзия согласна с тем, что Организации Объединенных Наций необходимо сочетать мировотворческую деятельность с подходом, ориентированным на процесс развития, и стремиться к достижению всеобъемлющего и прочного мира в конфликтных районах во взаимодействии с соответствующими учреждениями и региональными и субрегиональными организациями. Не может не вызывать озабоченности финансовое положение Организации Объединенных Наций, в связи с чем настоятельно необходимо продолжить поиск новых и нетрадиционных способов мобилизации средств на цели операций по поддержанию мира. Требуется дальнейшего укрепления и сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Секретариатом, странами, предоставляющими войска, и всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

9. **Г-н Джаясингхе** (Шри-Ланка) разделяет убежденность заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Геэнно относительно того, что уже само наличие стратегических резервных подразделений может служить сдерживающим фактором для злоумышленников и позволит упростить учет факторов риска. В этой связи заслуживают внимания его рекомендации о том, чтобы иметь в своем распоряжении обученные и хорошо оснащенные стратегические резервные подразделения, которые до развертывания в рамках операций по поддержанию мира будут находиться под командованием стран, предоставляющих войска. Со своей стороны, Шри-Ланка расширяет свое участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и готова оказать содействие Департаменту операций по поддержанию мира в создании небольшого подразделения в составе профессиональных сотрудников гражданской полиции, которое будет заниматься вопросами планирования, развертывания и разработки стратегий для компонента гражданской полиции в мировотворческих миссиях.

10. Недавно в Шри-Ланке был создан Учебный институт в поддержку мира, который может быть использован Департаментом операций по поддержанию мира для проведения учебных курсов и семинаров по вопросам мировотворческой деятельности и миростроительства в регионе. Что касается увеличения количества мировотворческих операций, то Совету Безопасности необходимо добиваться, чтобы каждая миссия, на проведение которой выдается мандат, обеспечивалась надлежащими финансовыми и людскими ресурсами. Дополнительные ресурсы и возможности могут быть мобилизованы благодаря тесной координации и сотрудничеству с региональными и субрегиональными организациями и многонациональными механизмами. Для решения все возрастающих задач государствам-членам следует своевременно и в полном объеме выплачивать начисленные им взносы.

11. **Г-н Калдерон** (Эквадор) говорит, что необходимо укреплять потенциал в плане принятия ответных мер и обеспечивать оптимальный уровень административных процессов. Оратор высоко оценивает усилия Департамента операций по поддержанию мира в этой области, однако считает, что необходимо и далее идти по пути реформ, при этом го

сударства-члены должны проявлять твердую политическую волю.

12. Учитывая не только нынешние конфликты, но и расширение их масштабов, а также то, что изменились виды конфликтов, степень риска и угрозы на мировом и региональном уровнях, необходимо способствовать укреплению потенциала в плане принятия ответных мер Организации Объединенных Наций не только для урегулирования конфликтов, но и для ведения превентивной работы, способствующей поддержанию мира, стабильности и безопасности.

13. Магистральные направления внешней политики Эквадора основываются на принципах, закрепленных в статье 4 Политической конституции, в частности на таких принципах, как осуждение применения или угрозы применения силы, мир, сотрудничество и равноправие государств, взаимоотношения государств на основе международного права и поощрение урегулирования спорных вопросов юридическими и мирными средствами.

14. Эквадор всегда поддерживал ту центральную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в поддержании международного мира и безопасности, и считает, что операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций остаются наиболее эффективным и жизнеспособным средством поддержания мира и предупреждения конфликтов.

15. Делегация Эквадора присоединяется к заявлениям представителей Марокко и Бразилии, сделанным от имени Движения неприсоединившихся стран и Группы Рио, и полностью согласна с тем, что невозможно обеспечить мир без достижения развития, а также с тем, что многофункциональные миссии несут двойную ответственность, выражающуюся в обеспечении гарантии безопасности и оказании помощи в содействии процессу развития.

16. Успех в деле поддержания мира в значительной степени зависит от возможности включения в мандаты многофункциональных миссий мероприятий, направленных на устранение основных причин вооруженных конфликтов, и важнейшими этапами укрепления демократических институтов стран, выходящих из состояния конфликта, являются стимулирование процесса развития, создание правового государства, учреждение надежных механизмов отправления правосудия, удовлетворение особых потребностей детей и женщин, находящихся в усло-

виях конфликтов, и разоружение, демобилизация и интеграция.

17. Необходимо изучить вопрос о создании механизма, позволяющего заблаговременно возмещать расходы развивающихся стран, предоставляющих воинские контингенты. В этой связи делегация Эквадора призывает членов Организации осуществлять операции по поддержанию мира и выделять на них финансовые ресурсы и контингенты.

18. Эквадор глубоко убежден в том, что укрепление мира — это обязанность всех стран, и, осознавая свою ответственность как члена Организации, он решил расширить свое участие в операциях по поддержанию мира. В ближайшее время в рамках совместной операции с Чили Эквадор направит в Гаити группу в составе 63 военных инженеров и предоставит оборудование для строительства дорог.

19. **Г-н Белли-Ниagri** (Кот-д'Ивуар) говорит, что в контексте 17 операций по поддержанию мира, осуществляемых в настоящее время в различных частях земного шара, необходимо отдать должное ведущей роли Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ) в плане координации всех этих операций, в связи с чем особый интерес представляет сотрудничество с субрегиональными организациями в целях обеспечения максимальной эффективности деятельности миротворческих миссий. Делегация с удовлетворением отмечает, что такая целевая направленность усилий ДОПМ позволила силам Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) следить за соблюдением подписанного 17 октября 2002 года соглашения о прекращении огня и одновременно воспользоваться услугами миротворцев Организации Объединенных Наций.

20. Есть еще много областей, в которых сохраняются принципиальные сложности в деятельности миротворческих миссий, и делегация хотела бы остановиться, в частности, на вопросах набора гражданского персонала и вопросах охраны и безопасности, которые представляют для ее страны особый интерес. Кот-д'Ивуар ратифицировал Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и подчеркивает необходимость признания усилий миротворцев, проведения необходимой просветительской работы с местным населением и предоставления в

распоряжение миротворцев всех необходимых материально-технических ресурсов, которые позволят им оперативно и эффективно действовать в зонах любых очагов напряженности. В связи с этим делегация заявляет о согласии с необходимостью укрепления финансового, материального и человеческого потенциала ДОПМ.

21. Что касается набора персонала, то делегация полагает, что важную роль в миротворческих операциях призваны играть сотрудники, набираемые на местах, а также местные неправительственные организации. Сотрудники учрежденной резолюцией 1528 от 27 февраля 2004 года миротворческой миссии в Кот-д'Ивуаре (6240 человек), которая пользуется поддержкой населения и всех сторон в конфликте, работают в тесном сотрудничестве с военными структурами обоих лагерей и принимают участие в различных совещаниях, организуемых Национальной комиссией по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции. Делегация приветствует усилия международного сообщества в целях урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре и призывает признать усилия, предпринимаемые в этом направлении правительством страны.

22. Особого внимания в контексте установления мира заслуживают вопросы разоружения. Прочный мир возможен лишь в том случае, если процесс миростроительства будет сопровождаться осуществлением соответствующих экономических мер. Для успеха операций по поддержанию мира в Африке требуется обеспечить безопасность национальных границ стран-участниц конфликта, а также координацию действий в контексте осуществления различных миротворческих операций.

23. **Г-н Ортис Гандарильяс** (Боливия) присоединяется к заявлениям делегаций Бразилии и Марокко, сделанным от имени Группы Рио и Движения неприсоединившихся стран. Боливия оказывает поддержку всей системе операций по поддержанию мира и высоко оценивает усилия Департамента операций по поддержанию мира в деле своевременного решения новых задач. Международное сообщество признает ту центральную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в поддержании международного мира и безопасности. Следует отметить, что спрос на операции по поддержанию мира на глобальном уровне превышает возможности системы.

24. Задача операций по поддержанию мира состоит не только в поддержании, но и укреплении мира в странах и регионах, в которых произошли вспышки насилия. Учитывая эту ситуацию, возникает вопрос о том, может ли ДОПМ и далее выполнять возложенные на него функции и вместе с тем решать проблемы, связанные с расширением масштабов операций. Благодаря проведенным реформам вся система операций по поддержанию мира укрепилась, улучшились методы ее работы, повысилась эффективность быстрого развертывания и улучшились отношения и координация с другими учреждениями системы в деле решения вопросов, связанных с экономическим развитием, социальной сферой, гуманитарной деятельностью и здравоохранением.

25. В рамках новой концепции комплексных действий расширяется мандат осуществления таких функций, как разоружение, демобилизация и реинтеграция комбатантов в жизнь общества, набор и профессиональная подготовка сотрудников полиции, гражданского персонала и служащих, борьба с сексуальными злоупотреблениями, обеспечение защиты гражданского общества и, в частности, детей и женщин, решение вопросов, связанных с охраной здоровья, в частности борьба с ВИЧ, и т.д. Вместе с тем вызывает озабоченность отсутствие необходимых ресурсов для выполнения такого мандата. Учитывая огромную диспропорцию между обязанностями и ресурсами, необходимыми для выполнения этих обязанностей, необходимо глубоко продумать вопрос о том, как выполнить закрепленные в Уставе цели по поддержанию международного мира и безопасности.

26. Необходимо рассмотреть два основных аспекта, а именно: причины, лежащие в основе конфликтов, которые носят политический, социальный, экономический и расовый характер, а также причины, связанные с дискриминацией, религией и нетерпимостью. Второй аспект — это средства устранения этих проблем, в основе которых главным образом должны лежать меры по предупреждению конфликтов. Лучше предотвратить возникновение проблемы, чем решать ее. Существуют такие механизмы, как превентивная дипломатия, посредничество и другие средства поддержания мира.

27. **Г-н Шивева** (Намибия) говорит, что Намибия придает важное значение роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного

мира и безопасности. Масштабы и динамика конфликтов в мире сегодня обуславливают необходимость комплексного подхода к деятельности по поддержанию мира и согласованности позиций Совета Безопасности, Секретариата и государств-членов и сотрудничества между ними. Многочисленные сложности, с которыми сопряжено проведение миротворческих операций, возможно преодолеть, объединив все имеющиеся в распоряжении международного сообщества ресурсы на основе поиска нетрадиционных решений и более эффективной работы Организации Объединенных Наций со всеми ее партнерами в вопросах проведения операций по поддержанию мира, миротворчества и миростроительства.

28. Намибия убеждена в том, что исключительно важно укреплять миротворческий потенциал на региональном и субрегиональном уровнях, необходимо поощрять и поддерживать сотрудничество с региональными организациями. Укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом (АС) в этой области будет способствовать созданный при АС Совет по вопросам мира и безопасности. Делегация приветствует оказание поддержки субрегиональным организациям в поиске решений в конфликтных ситуациях в соответствующих субрегионах и выражает удовлетворение в связи с созданием Органа по вопросам политики, обороны и безопасности Сообщества по вопросам развития стран юга Африки.

29. Для быстрого развертывания требуются хорошо подготовленные и хорошо оснащенные воинские контингенты. Делегация согласна с тем, что система резервных соглашений Организации Объединенных Наций — один из возможных вариантов обеспечения быстрого развертывания. С учетом того, что для стран Африки и других развивающихся государств, имеющих ограниченные ресурсы, система резервных соглашений представляет серьезные проблемы в плане их выполнения без необходимой поддержки и помощи, особенно в вопросах финансов и материально-технического обеспечения, делегация подчеркивает важное значение подготовки военнослужащих до непосредственного развертывания в районе действия миссии и выражает благодарность ДОПМ за предпринимаемые усилия в этой области.

30. Важным элементом операций по поддержанию мира является обеспечение всестороннего учета во-

просов гендерной проблематики, при этом особое значение имеет полноценное и равноправное участие женщин в деятельности на всех этапах конфликтных и постконфликтных ситуаций, для чего, в частности, необходимо усовершенствовать процесс отбора и набора гражданских кадров на основе справедливого географического распределения, равной представленности мужчин и женщин и большей транспарентности. Делегация приветствует опубликование ДОПМ комплекта информационных материалов по гендерным вопросам для операций по поддержанию мира и других операций на местах.

31. Особое внимание необходимо уделять детям, затронутым вооруженными конфликтами, в частности судьбе детей-солдат. Намибия приветствует усилия ДОПМ в отношении назначения в отдельные миссии Организации Объединенных Наций советников по вопросам защиты детей и призывает продолжать усилия в этом направлении. Требуется совершенствовать, несмотря на отдельные позитивные изменения, процесс обработки заявлений о предоставлении возмещения. Намибия надеется, что Рабочей группе по принадлежащему контингентам имуществу в ближайшее время все-таки удастся достигнуть консенсуса в отношении ставок возмещения, отсутствие которого усугубляет проблемы в вопросах возмещения.

32. Для успеха любой миротворческой миссии необходимы адекватные финансовые и людские ресурсы, в связи с чем решающее значение приобретает своевременное и в полном объеме внесение взносов государствами-членами. Кроме того, делегация подчеркивает настоятельную необходимость принятия конкретных мер в целях повышения уровня охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала на местах.

33. **Г-н Мусамбачиме** (Замбия) говорит, что заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-н Геэнно подробно проинформировал членов Комитета о проблемах, с которыми сталкивается Организация в своей миротворческой деятельности, и что делегация Замбии присоединяется к заявлению, сделанному представителем Марокко от имени Движения неприсоединения. Делегация хотела бы также отметить успехи, достигнутые Департаментом операций по поддержанию мира за последние четыре года в области

укомплектования кадрами, создания стратегических запасов материальных средств для развертывания, введения процедуры принятия полномочий до утверждения мандата операции, а также в области обеспечения координации и взаимодействия с региональными организациями, такими, как Африканский союз и Европейский союз.

34. В последнее время странам Африки удалось добиться существенного прогресса в деле поддержания мира на континенте. Ряд правительств активно мобилизуют свои воинские контингенты для операций по поддержанию мира и стремятся своевременно урегулировать политические кризисы, с тем чтобы не допустить их разрастания в широкомасштабные конфликты. Создание в рамках Африканского союза Совета мира и безопасности расширило возможности для осуществления мирных инициатив, однако они могут осуществляться лишь в том случае, если международное сообщество будет по-прежнему оказывать свою финансовую поддержку и поддержку в области создания потенциалов, что позволит субрегионам создать необходимые стратегические резервы для оперативного развертывания.

35. Что касается предложений заместителя Генерального секретаря относительно гражданской полиции и гражданского персонала, то правительство Замбии готово оказать Департаменту поддержку во всех его программах. Процедуру, касающуюся полномочий на принятие обязательств до утверждения мандата операции, которая оказалась весьма эффективной, следует укреплять посредством обеспечения наличия достаточного объема средств и регулярного пополнения стратегических запасов.

36. **Г-н Долгов** (Российская Федерация) говорит, что Россия остается убежденным сторонником миротворческой деятельности под эгидой Организации Объединенных Наций как приоритетной формы кризисного реагирования в рамках системы коллективной безопасности. Операции по поддержанию мира — наиболее гибкий и эффективный инструмент решения широкого спектра задач в сфере международного мира и безопасности. Убедительным свидетельством востребованности Организации стал резкий рост числа проводимых ею операций по поддержанию мира, в контексте которых достигнуто немало успехов, но еще многое предстоит сделать.

37. Каждая кризисная ситуация уникальна и требует выбора оптимальных инструментов урегулирования в строгом соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, четко определяющим ключевую роль Совета Безопасности на всех этапах миротворческих операций. Принципиально важно не допускать обхода полномочий Совета Безопасности, особенно в вопросе о применении силы от имени международного сообщества, при этом военные меры — как крайнее средство — должны иметь согласованный, разумный и достаточный характер. Принципиально важно, что эти положения были отражены в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

38. Опыт миротворчества Организации Объединенных Наций наглядно демонстрирует неразрывную связь задач по установлению мира с социально-экономическим восстановлением пострадавших от конфликтов стран. Любой успех во многом обеспечивается за счет тесной координации военных, политических, гражданских и восстановительных компонентов операций, что вновь подчеркивает возрастающее значение укрепления координации и рационального разделения труда между Советом Безопасности и другими главными органами и профильными спецучреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций. При этом важно не допускать как размывания соответствующих прерогатив указанных органов, так и «перегрузки» миротворческих операций несвойственными им задачами.

39. Особое значение приобретает дальнейшее совершенствование «партнерства нового типа» между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, а также коалициями заинтересованных государств, действующими по мандату Совета Безопасности, в отношении которого имеется целый ряд заслуживающих положительной оценки примеров.

40. Оратор выражает надежду на то, что на сессии удастся продвинуться вперед в поиске адекватного решения многих сложных проблем и задач в области миротворческой деятельности Организации с целью обеспечить дальнейшее совершенствование ее способности к более оперативному и эффективному развертыванию операций по поддержанию мира и что рекомендации Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам в вопросах миротворчества дадут дополнительный импульс коллектив

ным усилиям по повышению дееспособности миротворческого потенциала Организации. Усложнившийся характер проблем, порождаемых современными конфликтами, требует улучшения комплексного планирования и развертывания многофункциональных операций по поддержанию мира, усиления координации между различными компонентами миссий, их взаимодействия в зоне своей ответственности с другими международными присутствиями. В связи с этим особенно важно повысить роль военной экспертизы еще на этапе обсуждения проекта резолюции в Совете Безопасности, а также при планировании и осуществлении миротворческих операций. Делегация отмечает успешное внедрение в практику Организации Объединенных Наций интегрированных рабочих групп для полевых миссий. При этом надежная безопасность миротворцев должна оставаться одним из главных критериев.

41. Выполнение мандата операций по поддержанию мира должно обеспечиваться оптимальной структурой миротворческой миссии, укомплектованной высококвалифицированными кадрами, в связи с чем определяющей является готовность государств-членов предоставлять в распоряжение Организации соответствующие кадры и ресурсы. В последнее время существенно возросло значение гражданской полиции и других невоенных компонентов современных многонациональных операций по поддержанию мира, на которые как раз возлагается ответственность за осуществление неотъемлемых элементов миростроительства — содействие обеспечению законности и правопорядка, восстановлению судебной системы, укреплению эффективных государственных институтов в вышедших из «горячей фазы» конфликта государствах. Другой важный аспект — стратегия выхода из операции по поддержанию мира, и в этом контексте Совет Безопасности совместно со странами-поставщиками призван постоянно анализировать ситуацию и при необходимости корректировать мандат, конфигурацию и сроки операции. Делегация выступает за дальнейшее совершенствование эффективного механизма взаимодействия между членами Совета Безопасности, государствами-поставщиками контингентов и Секретариатом Организации Объединенных Наций и разделяет мнение о необходимости максимально эффективно задействовать практику оперативных консультаций Совета.

42. Россия намерена последовательно наращивать свое участие в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Принято решение об увеличении российского вклада в систему резервных соглашений Организации. Россия продолжит тесное взаимодействие со всеми заинтересованными международными партнерами в целях закрепления лидирующей роли Организации в предотвращении и урегулировании конфликтов, повышении ее эффективности в интересах упрочения глобальной безопасности и стабильности.

43. **Г-н Кидане** (Эфиопия) говорит, что его страна направила более 3400 военнослужащих для участия в операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. За последние полтора десятилетия увеличились масштабы операций по поддержанию мира и изменилась концепция операций, которые стали носить многофункциональный характер. В рамках большинства операций осуществляется деятельность по разоружению, демобилизации или реинтеграции, и важным элементом восстановления экономики в странах, пострадавших от войны, по-прежнему является разминирование. Одной из важнейших проблем является обеспечение безопасности и охраны миротворцев Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. В этой связи Эфиопия поддерживает усилия Совета Безопасности, направленные на расширение сферы применения Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Все более важную роль в увязке процесса по поддержанию мира с постконфликтным миростроительством играет гражданский персонал. Многофункциональный характер операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций требует увеличения численности сотрудников гражданской полиции, сотрудников по проведению выборов, экспертов в области прав человека, специалистов в области информации и большого числа политических и юридических консультантов.

44. Для решения множества проблем, возникающих в ходе операций по поддержанию мира и в период постконфликтного миростроительства, важное значение будет иметь расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, которые играют ключевую роль в поддержании регионального мира и безопасности. Профессиональная подготовка



по-прежнему является важнейшим условием подготовки миротворцев к участию в многофункциональных миссиях. В целях удовлетворения потребностей, возникших в связи с расширением масштабов операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, необходимо активизировать эту деятельность и осуществлять ее на скоординированной и регулярной основе.

45. **Г-н Моток** (Румыния), присоединяясь к заявлению Нидерландов от имени Европейского союза, говорит, что безопасность и стабильность оказываются во все большей степени под угрозой как на глобальном, так и региональном уровне, в связи с чем Румыния активно поддерживает центральную роль Организации Объединенных Наций в деятельности по поддержанию мира, успешное осуществление которой определяет успех деятельности Организации Объединенных Наций в целом. При этом необходимо и впредь адаптировать многосторонние механизмы деятельности по поддержанию мира, с тем чтобы международное сообщество могло более эффективно реагировать на возникающие угрозы и проблемы. Румыния готова внести свой вклад в усилия, предпринимаемые в настоящее время с целью повысить эффективность обсуждения в Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся деятельности по поддержанию мира.

46. Румыния всецело привержена делу поддержания международного мира и безопасности и весьма заинтересована в процессе принятия решений в отношении деятельности по поддержанию мира, в которую она внесла свой вклад, будучи задействованной в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций в различных частях земного шара. Поскольку участие в деятельности миссий, санкционированных Организацией Объединенных Наций, часто сопряжено с серьезными рисками и затратами в сфере политики, финансов и людских ресурсов, такой вклад должен не только получить политическое признание, но и оцениваться, фиксироваться и учитываться в контексте более широкомасштабной и справедливой деятельности по оценке в рамках системы Организации Объединенных Наций.

47. С учетом существенного увеличения числа и масштабов операций по поддержанию мира, имеющих все более сложные, многогранные и многоаспектные мандаты, и в рамках реформы Организации Объединенных Наций Румыния полагает, что стра-

ны, предоставляющие финансовую помощь и воинские контингенты, а также соседние страны и другие заинтересованные участники в Организации Объединенных Наций и санкционированных ею миротворческих миссиях должны иметь большой вес в том, что касается процесса формирования решений в отношении миротворческих операций. Любой вклад государств-членов должен получать признание и надлежащим образом учитываться при оценке эффективности усилий всей Организации Объединенных Наций в интересах поддержания мира и миростроительства.

48. Необходимо и далее укреплять взаимодействие между Советом Безопасности, Секретариатом и предоставляющими войска странами. Резолюция 1353 Совета Безопасности и записка Председателя Совета (S/2002/56) представляют собой адекватную согласованную и формализованную основу для процесса принятия решений в этой области, однако необходимо принять дальнейшие меры, с тем чтобы обеспечить расширение прав и возможностей участников миротворческих операций, помимо предоставляющих войска стран, и более адекватного учета их мнений в процессах принятия решений в соответствующих областях.

49. *Председатель объявляет, что на этом Комитет завершил рассмотрение пункта 77 повестки дня на данной сессии.*

**Пункт 22 повестки дня: Помощь в деятельности, связанной с разминированием (A/59/284 и Add.1)**

50. *Г-н Шве (Мьянма) (Председатель) занимает место Председателя.*

51. **Председатель** напоминает, что Ассамблея постановила включить пункт «Помощь в деятельности, связанной с разминированием», в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии в резолюции 58/127 от 17 февраля 2004 года. В своей резолюции 58/316 Ассамблея постановила передать этот пункт Четвертому комитету. Ранее вопрос о деятельности, связанной с разминированием, рассматривался на пленарных заседаниях Ассамблеи.

52. **Г-н Аннаби** (помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира), представляя доклад Генерального секретаря по пункту 22 повестки дня, отмечает прогресс в интеграции деятельности, связанной с разминированием, в кон

тексте операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, благодаря которому стало возможным уменьшить угрозу, которую представляют для гражданского населения в постконфликтных ситуациях, лиц, занимающихся гуманитарной деятельностью, и миротворческого персонала мины и взрывоопасные пережитки войны (ВПВ).

53. В 2003 и 2004 годах Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ) сосредоточил свою работу в ряде приоритетных областей. Во-первых, в Ираке был успешно опробован План быстрого реагирования. Во-вторых, продолжалось оказание помощи более чем 20 странам в определении приоритетов в деятельности, связанной с разминированием, и создании национального и местного потенциала в целях ликвидации последствий мин и ВПВ для гражданского населения. В-третьих, ДОПМ активно участвовал в усилиях, призванных содействовать интеграции деятельности, связанной с разминированием, в процессы планирования и составления бюджетов международных финансовых учреждений и региональных банков развития. В-четвертых, у доноров и директивных органов появилось больше инструментов и ресурсов, с помощью которых им будет легче повышать информированность о степени и характере угрозы, которую представляют собой наземные мины и ВПВ.

54. Однако усилия по оказанию населению помощи с целью избавить его от опасностей, связанных с минами и ВПВ, особенно ярко проявляются на местах. Так, во Афганистане этой деятельностью занимается более 8000 местных сотрудников, и за прошедший год благодаря расчистке дорог были созданы условия, благоприятствующие проведению в скором времени президентских выборов. Предпринимаются шаги для обеспечения полной передачи ответственности за деятельность, связанную с разминированием, от Организации Объединенных Наций правительству страны. Значительному улучшению обстановки на местах способствовало также осуществление деятельности, связанной с разминированием, в Судане, во временной зоне безопасности между Эфиопией и Эритреей, в Ливане, Ираке, Бурунди.

55. Оратор привлекает внимание к шести рекомендациям, содержащимся в докладе Генерального секретаря о помощи в деятельности, связанной с разминированием. Государствам-членам следует продолжать поддерживать осуществление стратегии

деятельности, связанной с разминированием, на период 2001–2005 годов, а также приступить к работе над новой стратегией на период 2006–2010 годов. План быстрого реагирования следует более полно интегрировать в процессы планирования гуманитарных и миротворческих операций Организации Объединенных Наций и задействовать в чрезвычайных ситуациях, когда политическая обстановка позволяет делать это и когда не существует никаких других национальных возможностей для решения проблемы наземных мин и ВПВ. Потребуется обеспечить приток большего объема ресурсов, в том числе в Целевой фонд добровольных взносов на оказание помощи в разминировании.

56. Государства-члены должны продолжать поддерживать процесс укрепления национального потенциала для решения проблемы, порождаемой наземными минами и ВПВ, и включать соответствующие мероприятия в их планы национального развития и бюджеты. В-четвертых, международные финансовые институты должны помогать странам, столкнувшимся с минной проблемой, в достижении поставленных целей и способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Важно, чтобы деятельность, связанная с разминированием, являлась частью планирования деятельности в целях восстановления уже на самых ранних этапах, а на удовлетворение наиболее насущных потребностей выделялись адекватные ресурсы. Показательным примером в этом отношении является осуществление под руководством Организации Объединенных Наций Программы деятельности, связанной с разминированием, в Афганистане.

57. Странам-донорам, делающим взносы на деятельность, связанную с разминированием, следует руководствоваться комплексом проектов по разминированию — уникальным справочником, позволяющим донорам оценивать потребности страны в рамках четкого и стандартного формата. Этот комплекс проектов дополняет, но не заменяет собой уже существующие национальные стратегии и планы деятельности, связанной с разминированием. Комплекс проектов на 2005 год представляет собой призыв о выделении на 2005 год 294 млн. долл. США на осуществление в общей сложности 303 проектов в 30 странах и трех территориях. Двадцать один процент средств испрашивается непосредственно правительствами, 48 процентов — раз

личными органами Организации Объединенных Наций и 30 процентов — неправительственными организациями. Сорок восемь процентов средств испрашивается на деятельность в Азии, 42 процента — в Африке, 6 процентов — в Восточной Европе, 1 процент — в Латинской Америке и 3 процента — на осуществление глобальных проектов.

58. Все государства-члены, а не только государства — участники Конвенции о запрещении противопехотных мин, должны быть представлены на Найробийском саммите «Мир, свободный от мин» на самом высоком уровне. Начинается процесс обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Договора о запрещении противопехотных мин, вступившего в силу пять лет назад. Организация Объединенных Наций приветствует разработку Протокола V к Конвенции о конкретных видах обычного оружия, который призван заложить серьезную основу для деятельности, связанной с разминированием, в постконфликтный период.

59. Несмотря на значительный потенциал в штаб-квартирах и местах, для успешной реализации целей деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием, необходимо искать более нетрадиционные решения, обеспечивать мобилизацию на устойчивой основе адекватных ресурсов на цели этой деятельности, а также создавать и укреплять соответствующий национальный потенциал.

60. *Председатель предлагает прекратить запись делегатов, желающих выступить по данному пункту повестки дня, в 18 ч. 00 м.*

61. *Предложение принимается.*

62. **Г-н Фархади** (Афганистан) говорит, что Афганистан, как известно, входит в число стран, в наибольшей степени сталкивающихся с проблемой минной опасности. За последние 25 лет, в течение которых почти постоянно велось минирование различных районов, в стране сложилась катастрофическая ситуация. В результате взрывов мин в Афганистане стали инвалидами более 100 000 человек, причем подавляющее большинство из них нуждаются в уходе. Наземные мины и неразорвавшиеся боеприпасы наносят серьезный ущерб экономике страны, в частности ее сельскому хозяйству, поскольку значительные площади сельскохозяйственных земель и пастбищ не могут использоваться

из-за наличия мин. Они серьезно затрудняют деятельность, направленную на постконфликтное восстановление в Афганистане, в том числе ремонт автомобильных дорог и объектов коммунальной инфраструктуры. Осуществление таких проектов не представляется возможным до тех пор, пока не будет произведено разминирование соответствующих участков.

63. Около 6,4 млн. афганцев живут либо планируют возвратиться к местам своего проживания в одной из 2400 общин, которые постоянно сталкиваются с минной опасностью. В 2003 году общая площадь заминированных районов составляла 850 кв. км, а неразорвавшиеся боеприпасы разбросаны на территории, составляющей в общей сложности 500 кв. км. Это еще более осложняет проблему возвращения беженцев и вынужденных переселенцев к местам своего постоянного проживания.

64. Правительство Афганистана твердо привержено делу избавления страны от минной опасности. В марте 2003 года Афганистан присоединился к Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (Оттавская конвенция). Для выполнения своих обязательств по этой Конвенции правительство Афганистана сформировало в 2003 году Консультативную группу по деятельности, связанной с разминированием. В состав этой группы, возглавляемой министром иностранных дел, входят представители министерств и других государственных учреждений, доноров и учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами, связанными с разминированием. Эта группа контролирует осуществление положений Оттавской конвенции и представляет соответствующие доклады по этому вопросу.

65. В соответствии с нынешним стратегическим планом деятельности, связанной с разминированием, в первую очередь от мин и неразорвавшихся боеприпасов будут очищены те районы, которые представляют наибольшую ценность для местных общин, а затем начнется разминирование других районов. Предполагается, что эта работа будет завершена к 2012 году. Для осуществления первого этапа этого плана потребуется около 300 млн. долл. США и еще 200 млн. долл. США для осуществления второго этапа. Стратегический план деятельности, связанной с разминированием, согласуется с общим

планом развития Афганистана, разработанным правительством страны.

66. По мнению делегации Афганистана, деятельность, связанная с разминированием, должна рассматриваться в качестве одного из важных компонентов любой гуманитарной помощи и помощи в деле обеспечения развития, которая оказывается странам, столкнувшимся с минной проблемой. Особое внимание в рамках этой деятельности следует уделять помощи жертвам, включая психологическую реабилитацию, психологическую поддержку и социально-экономическую интеграцию этих лиц. Делегация Афганистана призывает страны-доноры, Организацию Объединенных Наций и соответствующие организации продолжать оказание технической и финансовой поддержки, поскольку освободить Афганистан от минной опасности удастся лишь совместными усилиями.

67. **Г-н Коне** (Мали) говорит, что он приветствует усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы освободить мир от минной опасности. Проблема противопехотных мин, решение которой является одним из важных аспектов общего разоружения, вызывает серьезную обеспокоенность стран Африканского континента, несмотря на прогресс, достигнутый в деле разминирования. Применение противопехотных мин ограничивается нормами международного гуманитарного права, а более конкретно — Оттавской конвенцией о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, однако мины по-прежнему представляют серьезную опасность для населения многих общин различных регионов мира. Мины, которые иногда называют оружием, которое продолжает вести войну после прекращения огня, являются серьезным препятствием на пути развития во многих районах мира.

68. На первой Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о запрещении мин, которая состоится в Найроби 29 ноября — 3 декабря 2004 года, будут подведены итоги деятельности, осуществляемой в области разминирования в целях избавления мира от угрозы наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов. Следует надеяться, что в плане действий, который будет принят на этой конференции, будет учитываться серьезная озабоченность стран африканского континента. Из-за многочисленных вооруженных

конфликтов на этом континенте Африка занимает первое место в мире по площади заминированных районов. Тысячи гектаров сельскохозяйственных земель не используются из-за минной опасности, что существенно затрудняет экономическое развитие этих районов. Сама Республика Мали, к счастью, не пострадала от противопехотных мин, однако она активно участвует в международной деятельности, направленной на устранение этой угрозы. Мали стала одной из первых стран Африки, ратифицировавших Оттавскую конвенцию.

69. Делегация Мали заявляет о том, что Мали не только никогда не применяла противопехотные мины, но и добровольно уничтожила имевшиеся у нее запасы согласно соответствующим положениям упомянутой Конвенции. Помимо этого, в феврале 2001 года в Бамако министерством иностранных дел Мали при поддержке Франции и Канады был проведен международный семинар, посвященный повышению информированности стран Африки относительно Оттавской конвенции и содействию присоединению к ней. Делегация с удовлетворением отмечает, что 46 стран Африки ратифицировали эту Конвенцию и 40 стран уничтожили свои запасы противопехотных мин.

70. **Г-н Гальярдо** (Перу) говорит, что делегация Перу выступает за полную ликвидацию всех мин, жертвами которых становятся дети и женщины не только во время конфликтов, но и после их завершения. Оттавская конвенция и протоколы к ней свидетельствуют о всеобщей приверженности делу разминирования. Перу высоко оценивает доклад Генерального секретаря и поддерживает содержащиеся в нем выводы и рекомендации и считает, что необходимо укреплять потенциал в деле создания возможностей для оказания помощи другим странам. К сожалению, в этом году не удалось придти к консенсусу, однако делегация Перу надеется, что в следующий раз удастся добиться положительных результатов.

71. В августе этого года в Кито состоялась региональная конференция, на которой рассматривались вопросы, касающиеся завершения разминирования в наиболее густонаселенной западной части северной границы Перу и начала двусторонней деятельности в восточной части границы между Эквадором и Перу. Вооруженные силы обеих стран провели совместные операции по разминированию в отдаленных районах на общей границе, что явилось

проявлением беспрецедентного доверия, и это не только позволило обеим странам выполнить обязательства, предусмотренные в Оттавской конвенции, но и расширило их возможности в плане осуществления своих международных обязательств. Эквадор и Перу координируют свою деятельность в области разминирования в районе Кордильера-дель-Кондор и в западной части их общей границы.

72. Эквадор и Перу будут вести совместную деятельность, обмениваться техническим опытом, оборудованием, снаряжением и информацией о потенциально опасных районах, планировать операции по разминированию, осуществлять совместные действия по медицинской эвакуации и проводить совместные кампании для оповещения о минной опасности. Успехи, достигнутые в этой области, свидетельствуют о том, что совместная деятельность укрепляет мирные отношения между странами. Для продолжения этой работы необходимо заручиться поддержкой со стороны международного сообщества и учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций. Перу и Эквадор выражают признательность странам и организациям не только за то, что благодаря их усилиям оказалось возможным успешно осуществить процесс разминирования, но и за их поддержку и помощь, благодаря которым стало возможным укрепить отношения между двумя странами.

73. **Г-н Хамбургер** (Нидерланды), выступая от имени Европейского союза, указывает на то, что к его заявлению присоединяются страны-кандидаты: Болгария, Румыния, Турция и Хорватия; страны, участвующие в процессе стабилизации и ассоциации и являющиеся потенциальными кандидатами: бывшая югославская Республика Македония и Сербия и Черногория, а также Исландия. Оратор указывает на то, что противопехотные мины и взрывоопасные пережитки войны являются причиной увечий и гибели людей в различных регионах мира. Наличие мин и неразорвавшихся боеприпасов влечет за собой серьезные социально-экономические последствия, поскольку оно не позволяет беженцам вернуться к местам своего проживания и препятствует оказанию гуманитарной помощи, а также восстановлению и экономическому развитию. Объем ресурсов, выделяемых на деятельность, связанную с разминированием, в последние годы увеличился, однако необходимо мобилизовать дополнительный

объем ресурсов и обеспечить их максимально эффективное использование.

74. Первая Конференция государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о запрещении мин, которая состоится в Найроби 29 ноября — 3 декабря 2004 года, имеет исключительно важное значение в том плане, что она позволит оценить прогресс, достигнутый в деятельности, связанной с разминированием, за период, прошедший после принятия Конвенции. Участники этой конференции должны также рассмотреть и те важные вопросы, которые остаются нерешенными.

75. Партнерам в деятельности, связанной с разминированием, более чем когда-либо необходимо укреплять свое сотрудничество и координацию, наращивать национальный потенциал, повышать ответственность национальных правительств и обеспечивать учет проблемы мин и неразорвавшихся боеприпасов в национальных планах и программах развития стран, сталкивающихся с минной угрозой. Важную роль в обеспечении координации их деятельности играет Центр Организации Объединенных Наций по деятельности, связанной с разминированием, однако обеспечение эффективной координации и повышение ответственности национальных правительств является общей задачей, и в этой связи необходимо объединить усилия стран, сталкивающихся с минной угрозой, правительств стран-доноров, региональных учреждений, национальных и международных неправительственных организаций, а также всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций. Европейский союз приветствует обсуждение Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями вопросов, касающихся совершенствования механизмов сотрудничества и координации, а также повышения уровня транспарентности процесса определения приоритетов.

76. В течение последних лет Европейский союз неизменно выступает инициатором неофициальных консультаций по проекту резолюции по данному пункту повестки дня. Несмотря на прогресс, достигнутый в ходе этих неофициальных консультаций, по ряду вопросов достичь консенсуса не удалось. В связи с этим Европейский союз решил внести предложение отложить принятие резолюции по этому вопросу до следующего года. Главной целью этой резолюции является избавление людей от страданий, которые причиняют мины и неразо

рвавшиеся боеприпасы, и в этой связи Европейский союз призывает все государства-члены объединить свои усилия для достижения прогресса в этой области на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

77. **Г-н Такаса** (Япония) говорит, что его страна придает большое значение помощи в деятельности, связанной с разминированием, и продолжает активно действовать в этой области, исходя из того, что без устранения угрозы со стороны наземных мин усилия по обеспечению мира и реконструкции не могут быть эффективными. Япония удовлетворена тем, что участниками Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин в настоящее время уже являются 143 государства, и первая Конференция по рассмотрению ее действия, которая состоится в Найроби в ноябре 2004 года, позволит оценить прогресс, четко определить трудности и принять конкретный план действий, включающий в себя четкие приоритеты и разумные сроки осуществления целей Конвенции.

78. Япония придает также большое значение поощрению научных исследований и разработок, направленных на создание более передовых и эффективных методик и технологий разминирования в целях повышения уровня безопасности и рентабельности деятельности, связанной с разминированием. Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в поощрении скоординированных и согласованных усилий в данной области. В качестве донора Япония готова к сотрудничеству с учреждениями Организации Объединенных Наций на предмет дальнейшего усиления координации и обеспечения оптимальной мобилизации ресурсов. Со своей стороны Япония предоставила или предоставляет помощь более 30 пострадавшим странам и районам, действуя как по линии двустороннего сотрудничества, так и через международные организации. Эта помощь предназначена для поддержки их деятельности, связанной с разминированием, в том числе собственно разминирования, оказания помощи потерпевшим и организации учебной подготовки по вопросам минной опасности. За время, прошедшее после присоединения Японии к Оттавской конвенции в 1998 году до августа 2004 года, объем финансовых средств, предоставленных Японией на нужды деятельности, связанной с разминированием, достиг 147 млн. долл. США, а объем взносов Японии в Фонд добровольных взносов для

финансирования Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, внесенных с 1995 года, составил 27,8 млн. долл. США.

79. В Афганистане Япония играет важную роль в деятельности, связанной с разминированием, в рамках осуществляемой там программы реконструкции, благодаря которой в этой стране бывшие комбатанты в настоящее время привлекаются в качестве квалифицированных специалистов по разминированию. Правительство Японии преисполнено решимости и впредь оказывать поддержку усилиям афганского народа, направленным на укрепление мира и государственное строительство, действуя в сотрудничестве с Организацией и другими донорами. Кроме того, в настоящее время Япония проводит в Афганистане полевые испытания устройств для механизированного разминирования и миноискателей, которые были разработаны в Японии в рамках программы субсидирования исследований, связанных с разминированием.

80. Япония также придает важное значение помощи в деятельности, связанной с разминированием, в Камбодже, и оратор отмечает, что количество несчастных случаев в результате подрыва на минах в этой стране постепенно сокращается. Это достижение является собой один из примеров того, чего можно добиться благодаря мобилизации возможностей местного населения.

81. В дополнение к финансовым взносам Япония принимает меры по активизации диалога с партнерами в деятельности, связанной с разминированием, включая НПО и других доноров и международные организации. Так, министерство иностранных дел Японии провело в Токио в марте 2004 года семинар по проблематике наземных мин. Некоторые муниципалитеты Японии также прилагают существенные усилия в этой области. В частности, муниципалитет одного из городков, население которого составляет лишь 10 000 человек, в сотрудничестве с одной из японских НПО выступил организатором международной детской конференции для рассмотрения последствий установки наземных мин и необходимости в оповещении о минной опасности. В конференции приняли участие 1200 детей, в том числе из Афганистана, Анголы, Джибути, Камбоджи, Лаоса, Непала, Руанды и Уганды.

82. **Г-жа Экей** (Норвегия) говорит, что, с точки зрения Норвегии, для решения проблем, связанных с противопехотными минами, необходимо придерживаться изложенных ниже принципов. Государства должны соблюдать обязательства по Конвенции о запрещении противопехотных мин. Важнейшее значение имеет то, чтобы страны сами отвечали за деятельность, связанную с разминированием, и помощь жертвам. Страны, затронутые минной проблемой, должны самостоятельно оценивать свои нужды и определять свои приоритеты. В целях более эффективного использования ресурсов деятельность, связанную с разминированием, необходимо координировать на самом низовом уровне. Следует укреплять сотрудничество между национальными и местными властями, организациями, действующими на местах, и донорами. Деятельность, связанную с разминированием, следует продолжать включать в качестве компонента программы оказания гуманитарной помощи и развития.

83. Правовой основой деятельности, связанной с разминированием, является Конвенция о запрещении противопехотных мин, которая предусматривает не только полное запрещение противопехотных мин, но и международное сотрудничество и помощь в деятельности, связанной с разминированием. Через месяц в Найроби пройдет первая Конференция по рассмотрению действия Конвенции. С точки зрения Норвегии, приоритетными направлениями работы на этой Конференции должна быть разработка мер по интенсификации и ускорению усилий в области разминирования, а также обеспечению эффективного лечения, реабилитации и реинтеграции жертв наземных мин. Важнейшее значение в этой связи имеет эффективное и скорейшее осуществление статьи 5 Конвенции.

84. Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в деятельности, связанной с разминированием. Исполняющим учреждениям Организации необходимо продолжать, когда это целесообразно, включать деятельность, связанную с разминированием, в планы своих регулярных мероприятий. Задача ЮНМАС состоит в поддержке надлежащей координации в системе Организации Объединенных Наций и обеспечении того, чтобы деятельность, связанная с разминированием, продолжала обсуждаться в Организации и включалась в качестве элемента ее стратегий.

85. **Г-н Баум** (Швейцария) говорит, что, хотя осталось всего несколько стран и негосударственных сторон, по-прежнему производящих мины, почти 50 стран все еще не присоединились к Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин, и он призывает эти государства как можно скорее присоединиться к Конвенции. В этой связи Швейцария возлагает большие надежды на Найробийский форум, который должен состояться 29 ноября — 3 декабря 2004 года. Швейцария надеется, что политическая декларация, которая будет принята на этом форуме, отразит решимость государств мобилизовать общество на борьбу с минами. Швейцария признает важную роль Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, как координационного центра деятельности в этой области в системе Организации Объединенных Наций, и с интересом ознакомится с пересмотренной стратегией деятельности Организации, связанной с разминированием. Только при наличии четких мандатов и общих целей все партнеры в деятельности, связанной с разминированием, в рамках Организации смогут обеспечить максимальную эффективность борьбы с угрозой, создаваемой наземными минами и взрывоопасными пережитками войны во всем мире.

86. В прошлом году Швейцария приняла новую четырехлетнюю стратегию деятельности, связанной с разминированием. Нынешний объем финансирования, составляющий примерно 12 млн. долл. США, в предстоящие годы несколько увеличится. Эти финансовые средства используются для финансирования ряда проектов на местах, связанных с разминированием, оповещением о минной опасности, помощью жертвам и пропагандой. Кроме того, основным элементом участия Швейцарии в деятельности, связанной с разминированием, является поддержка Женевского международного центра по гуманитарному разминированию. Центр предоставляет оперативную помощь затронутым проблемой мин странам и оказывает содействие в организации целевых исследований, а также оказывает методическое содействие в осуществлении программ, связанных с разминированием. Кроме того, Женевский центр помогает государствам-членам выполнять их обязательства по Оттавской конвенции, и его страна призывает государства и других участников деятельности, связанной с разминированием, продолжать использовать экспертные возможности Центра и его инфраструктуру в целом.

87. С января 2004 года Швейцария является Председателем Группы поддержки деятельности, связанной с разминированием, — неформальной группы, объединяющей основные страны-доноры, которые ежемесячно встречаются для обсуждения стратегических вопросов деятельности, связанной с разминированием. Одним из вопросов, рассматриваемых Группой, является включение деятельности, связанной с разминированием, в качестве элемента проектов развития, и его страна приветствует признание Всемирным банком того факта, что для многих пострадавших стран минная опасность является значительным препятствием, сдерживающим их развитие. Группа также уделяет значительное внимание роли деятельности, связанной с разминированием, в мирных процессах, так как проблема минной опасности зачастую является одним из тех вопросов, в отношении которых противоборствующие стороны могут добиваться согласия уже на первом этапе переговоров.

88. Швейцария выражает глубокое сожаление в связи с тем, что в нынешнем году переговоры по пункту 22 повестки дня потерпели неудачу, несмотря на гибкую позицию многих государств-членов. Хотя на данной сессии и не удалось принять содержательную резолюцию по данному вопросу, Швейцария будет и впредь исходить из того, что деятельность, связанная с разминированием, имеет большое значение с точки зрения развития и в мирных процессах, а также настаивать на необходимости решения проблемы, которая связана с тем, что противопехотные мины используют некоторые негосударственные стороны.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*